



旅游高峰论坛  
TOURISM SUMMIT FORUM

顾问：乔健 陈建军

【美】格拉本 (Nelson, H.H. GRABURN)

徐杰舜 吕志辉 主编

# 遗产旅游与文化中国

旅游高峰论坛2014年卷

向玉成 徐杰舜 邱云志 主编

黑龙江人民出版社



旅游高峰论坛  
TOURISM SUMMIT FORUM

顾问：乔健 陈建军

【美】格拉本 (Nelson, H.H. GRABURN)

徐杰舜 吕志辉 主编

# 遗产旅游与文化中国

旅游高峰论坛2014年卷

向玉成 徐杰舜 邱云志 主编

黑龙江人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

遗产旅游与文化中国 / 向玉成, 徐杰舜, 邱云志主编. — 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2015.11  
ISBN 978-7-207-10580-6

I. ①遗… II. ①向… ②徐… ③邱… III. ①文化遗产—旅游业—研究—中国 ②自然保护区—旅游业—研究—中国 IV. ①F592

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 290134 号

责任编辑:朱佳新

装帧设计:韦小鹏

## 遗产旅游与文化中国

Yichan Lüyou Yu Wenhua Zhongguo

向玉成 徐杰舜 邱云志 主编

出版发行 黑龙江人民出版社

通讯地址 哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼

邮 编 150008

网 址 www.longpress.com

电子邮箱 hljrmcbs@yeah.net

印 刷 黑龙江艺德印刷有限责任公司

开 本 787×1092 1/16

印 张 28.25

字 数 630千字

版 次 2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-207-10580-6

定 价 68.00元

版权所有 侵权必究

法律顾问:北京市大成律师事务所哈尔滨分所律师赵学利、赵景波

## 旅游高峰论坛2014年卷编辑委员会

**学术顾问：**乔 健 格拉本 (Nelson, H. H. GRABURN) 陈建军

**名誉主任：**吕志辉

**主 任：**彭兆荣 徐杰舜

**副 主 任：**黄 萍 孙九霞 刘冰清 王清荣

### 委员（以姓氏笔画为序）：

马克瑞 (Christopher W. Mahoney) 马成俊 方百寿 韦国友 兰林友 冯雪红 冯智明  
朱普选 朱佳新 刘炳杰 向玉成 邸平伟 吴良生 吴忠军 张晓萍 李春霞  
李富强 林敏霞 罗树杰 罗彩娟 罗 勇 杨 慧 杨丽娟 郑向春 赵红梅  
钟新民 洪 颖 徐新建 徐桂兰 龚 锐 龚明聪 黄世杰 蒋升湧 蒋桂珍  
葛荣玲

**主 编：**向玉成 徐杰舜 邱云志

**副 主 编：**韦小鹏



开幕式



集体照



# 遗产旅游与文化中国

——第三届旅游高峰论坛  
暨四川旅游发展研究中心2014学术年会



与会学者在主会场合影



分会场



分会场



分会场



分会场



乐山师范学院党委书记杨胜宽教授致欢迎词



邱云志教授在会上发言



彭兆荣和徐杰舜(右)教授



向玉成教授在会上发言



青春活力的会务组



澳大利亚国立大学 Laurajane Smith 教授做主旨发言,翻译:朱煜杰博士,主持人:徐新建教授,评议人:孙九霞教授



Nelson Graburn 教授做主旨发言,翻译:厦门大学葛荣玲博士



美国哈佛大学 Michael Herzfeld 教授做主旨发言



格拉本教授的“席明纳”(Seminar)



## 目 录

## 主题讲演：遗产旅游与文化中国

- 003 Nelson Graburn/著 郑向春/译 遗产,从古代到现代:祖产、垃圾与奖励
- 013 Michael Herzfeld/著 杨娇娇/译 时间博弈:希腊与泰国的旅游和遗产
- 020 Laurajane Smith/著 路芳/译 游客情感与遗产制造
- 029 彭兆荣 置身于距离之景观——中国文化旅游景观的知识考古
- 041 向玉成 遗产旅游与文化论纲——兼论旅游人类学的“单向度”研究取向
- 068 黄 萍 实施扶贫新政:推动四川民族村寨旅游扶贫与文化保护并举
- 077 朱煜杰 努尔撒拉萨(Noel Salazar)/著 杨璨、白晗/译,汤芸、李娜/校  
遗产与旅游
- 088 孙九霞 民居客栈文化变迁中的“虚无”与“实在”解读:以丽江古城为例

## 专题一：遗产旅游与文化中国再生产

- 103 李春霞 名胜古迹
- 112 巴胜超 从风景到信仰:中国古人旅行活动的文化遗产
- 123 林敏霞 转凡为圣:普陀山观音遗产旅游地与文化中国
- 136 兰林友 遗产旅游、文化符号与再造遗产——“武松”叶法善养生文化符号之  
争的旅游人类学解读
- 152 路 芳 传统之“礼”作为再生产的旅游吸引力
- 162 杨丽娟 “伤心”的隐喻:客家饮食命名的人类学考察——以洛带镇凉粉为例
- 169 郑向春 一曲新词酒一杯:遗产、旅游与文本的互文性研究
- 179 张 颖 反思与重释:工业遗产之中国图示

## 专题二：民族文化与遗产旅游

- 193 邸平伟 民族文化遗产保护视阈下的青海民族旅游发展研究
- 202 段丽波 余 璐 旅游人类学视阈下丽江纳西族档案价值探究

- 214 哈尼克孜·阿布都外里 遗产旅游视野中的新疆维吾尔族麦西莱甫
- 227 肖坤冰 遗产化生活中的自主力量——一个苗族村寨的文化遗产保护与发展历程研究
- 236 刘宇统 川南彝人音乐文化的旅游资源转化探究
- 242 马雪婷 一个闽南村落的遗产保护与旅游开发

### 专题三：佛教/民俗文化与遗产旅游

- 249 朱普选 布达拉宫旅游容量的再思考
- 256 吴兴帆 文化旅游情境中的民族节庆遗产保护研究——以橄榄坝傣族园泼水节为例
- 265 全露 遗产旅游与节庆变迁——以镇山村“跳场”为个案研究
- 275 阳建英 迤沙拉民俗遗产旅游开发在地方文化建构中的作用

### 专题四：自然/人文遗产与发展旅游

- 281 桂林市人大旅游委  
桂林市经济学学会 联合课题组 实施泛漓江生态水系工程加快构建世界一流旅游域——灵渠、相思埭保护与持续发展研究报告
- 292 黄玲 “界”与“碑”：界碑的遗产价值与空间实践——以中越 53 号界碑为考察对象
- 299 赵晓宁 文化线路视域下的金牛道线路价值刍论
- 304 郑柳青 大渡河流域旅游资源特色与开发构想
- 314 周坤 论场所精神及其对建筑遗产再利用的启示
- 322 杨文皓 古厝民居与文化记忆——闽南红砖厝遗产的人类学研究
- 328 常慧丽 基于文化价值的工业遗产旅游开发分析

### 专题五：非遗保护与发展

- 335 吴颖 广州小吃：作为非物质文化遗产的思考和观察
- 345 史艳兰 旅游消费主义：中国政府的非物质文化遗产资源化运用
- 351 余达忠 原生态文化资源的旅游开发——兼论民族旅游的发展

### 专题六：旅游人类学理论

- 361 宋秋 杨振之 场域：旅游研究新视角
- 370 徐致 “身体感”视阈下的旅游怀旧刍议

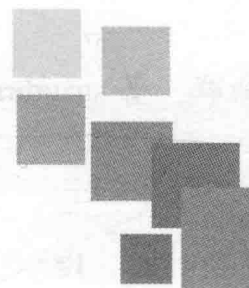
- 376 耿宝江 马朝秀 客家居民对客家旅游文化的真实性感知研究——以成都洛带古镇为例
- 385 撒露莎 论人类学视角下的旅游真实性
- 392 董 亮 遗产地旅游体验中的真实性感知影响因子研究——以世界遗产地九寨沟景区为例
- 401 王汝辉 三类典型民族村寨社区参与旅游发展模式的共性特征分析——基于桃坪羌寨、甲居藏寨和泸沽湖摩梭社区的对比研究

**特稿**

- 411 丁苏安 乡村酒店的文化表达——以阳朔雪狮岭江畔酒店为例
- 447 后记

# 遗产, 从古代到现代, 遗产, 授权与奖励

Alison G. Bailey 著 孙向晨 译



## 主题讲演： 遗产旅游与文化中国

本书探讨了“文化遗产”这一概念在20世纪下半叶是如何出现的，并分析了其出现与变化的原因。本书探讨了遗产与旅游之间的关系，以及它们如何相互作用。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。

本书探讨了“文化遗产”这一概念在20世纪下半叶是如何出现的，并分析了其出现与变化的原因。本书探讨了遗产与旅游之间的关系，以及它们如何相互作用。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。

本书探讨了“文化遗产”这一概念在20世纪下半叶是如何出现的，并分析了其出现与变化的原因。本书探讨了遗产与旅游之间的关系，以及它们如何相互作用。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。

本书探讨了“文化遗产”这一概念在20世纪下半叶是如何出现的，并分析了其出现与变化的原因。本书探讨了遗产与旅游之间的关系，以及它们如何相互作用。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。

本书探讨了“文化遗产”这一概念在20世纪下半叶是如何出现的，并分析了其出现与变化的原因。本书探讨了遗产与旅游之间的关系，以及它们如何相互作用。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。本书还探讨了遗产、旅游、以及它们之间的关系。



# 遗产，从古代到现代：祖产、垃圾与奖励

Nelson Graburn/著 郑向春/译

## 引言

本文将研究遗产中所涉及的文化与过去之间的关系，并在不同的事例与维度中呈现出现在与过去、遗产与人类学之间的联系。由此，文章将涉及以下要点与层面：其一，文化与遗产之间的关系；其二，祖产——家庭遗产与国家遗产；其三，遗产奖励的历史背景与二战后日本遗产奖励制度；其四，旅游与遗产景点的选择过程；其五，遗产博物馆与它的观众；最后，垃圾理论(Rubbish Theory)——从考古学到收藏品。

## 文化与遗产的关系：定义与人类学

其实，人类学自身从来都不曾离开我们今天所谓的遗产。作为英国人类学奠基者、人类学最早创始人之一的泰勒(Edward Burnett Tylor)早在1871年其所著的《原始文化》中便对文化做出如下定义：“文化是……作为人类社会成员所习得的所有事物，包括知识、信念、艺术等等”。所以，文化本就是人类所创造、展演，并且传递给后代的一切事物，它虽然排除了自然现象，但是并没有排除凭附于自然之上的权利、信念与故事。在其书中，泰勒进一步将文化划分为物质文化(Material Culture)——具体的事物，与精神文化(Mental Culture)——观念、想法、语言、方法、故事、艺术等。在今天的人类学中，我们依然谈及物质文化，它通常与博物馆、技术与手工联系在一起，而我们已很少使用精神文化，因为人类大部分的文化都是非物质的，所以我们直接用文化来指代它。

虽然，在西方文明中物质与非物质文化概念的运用已长达一个世纪，并且在此后也提出了标示遗产的概念，如遗产的有形现象与地方——世界遗产地(World Heritage Sites)与无形文化遗产。但其实，所有的遗产都是文化的，无论是物质的或精神的；有形的(建筑或自然)或无形的。反过来，我们却不能说所有文化都是遗产。因为在任何将文化标示为“遗产”的过程中存在着一系列有意识的争论与或许无意识的断言。

而今天我们看到的是，遗产概念已经突破了其原本作为祖产(Patrimony)的历史意涵。祖产是其所有者所共同分享与认同的文化，包括物质的与非物质的，如权利、传统、主张、传家宝等。而与此同时，存在另一类财产——它也许归属个人，只是不在继嗣的法律认可之内，因此可以根据所有者的意愿进行转让。这便是西方遗嘱概念的起源——发表声明将部分财产转让他人，这并不属于法定继承人的祖产继嗣范

围。而今天,遗产或是祖产的概念在西方国家均已发生转换,从其原初与家庭继承的不可分割性(如祖辈农场、手工艺者的工具等)转化成了现今族群、地域或国家文化事项的符号,成为一种群体性“继承”。

遗产是较为笼统的文化概念中的一部分,它是有意识的选择、明确的价值,以及被公众分享的部分。而这恰与布尔迪厄(Bourdieu)所提出的惯习(Habitus)概念意涵相反,惯习是文化中无意识的习得、默默的分享,以及个体表达的部分。在布尔迪厄看来,惯习是人们早期生活中所习得的事物,而人们常常又会忘记曾经学习过或是如何接触它们的,比如学习语言的能力便是其中一例,其中所包含的诸如品位、特定喜好与倾向性特质,使人们通常感觉它似乎是自然而然(nature)的。惯习在人们今后的生活中发挥着极为重要的作用,它决定了人们选择事物的态度,而这些事物甚至可被宣称为遗产,而惯习延伸出的另一重要概念便是“文化资本”(cultural capital)。

遗产由文化中的物质性、自然性与无形性等层面构成,进而往往使人们觉得它是永恒的与可被传递的,(Lowenthal 1985, 1996)从这一层面而言,遗产概念类似于另一术语“传统”。“遗产”需要被挑选出具体特质以便被支持与展示,并维持其在多元社会中民族—国家群体中的竞争,以及在分层社会中不同阶层间的抗衡。

## 文化奖励与遗产选择

### (一) 奖章、奖励与提名:文化奖励的背景与日本案例

对于无形文化遗产的保护已经历了一段较长且有益的尝试性阶段。1993年在汉城(现首尔)举办的第142届联合国教科文组织(以下简称 UNESCO)大会上,韩国政府便提出建立“活态文化遗产”(人间珍宝)奖励制度。其实,奖励是人类社会中的一个悠久习俗,古典时期的地中海文明,便为优秀运动员或是诗人颁发月桂花冠,这标识了当时社会的优秀标准,对持有传统的人授予奖励,有效维系了这些传统的保护与传承。

在现代社会中,拿破仑·波拿巴(Napoléon Bonaparte)于1804年首次颁发的法国“军团荣誉”勋章(Legion d'Honneur)是最早的国家级文化奖励之一。这一开创性奖励结合了两个传统:其一,欧洲表彰为军民做出贡献的骑士与军士的“荣誉与祖国”(Honneur et Patrie)制度;其二,在学术或专业团体领域中,各级政府表彰让国人引以为豪的公共服务与创新表演的层选制度。此后,这一制度迅速传遍全球,由此肯定了“国家”作为一个自主性评选单位的重要地位。现代表彰制度和国际声誉进而推动与形塑了一系列国际性事件,如现代奥林匹克盛会,而各个国际性组织则最终形成了今天以 UNESCO 为代表的,几乎收纳全世界所有国家为缔约成员的国际组织。

日本是最早实施一整套文化奖励的国家之一,1919年成立了日本艺术院(The Japan Art Academy),其120名会员轮流为非会员颁发年度帝国奖与学院奖,内容涵盖美术、文学、音乐、戏剧与舞蹈;1950年,日本国家教育厅在十个被称之为现代艺术的领域创立“艺术鼓励奖”与“新艺术家鼓励奖”,同年,一位叫松田樵六的漆器工艺制作大师,在麦克阿瑟(Douglas McArthur)将军的援助下,创设了“人间国宝”(Living

National Treasures)荣誉称号,以寻求对传统技艺的保护;1973年日本又新设文化勋章(the order of culture),对上述领域和艺术表演剧场进行奖励。

1950年,日本《文化财保护法》出台,该法案是联合国教科文组织非物质文化遗产公约(ICH)的直接源头,其创设了“重要无形文化财保持者”制度(更广为人知的说法是“人间国宝”),即传承人制度,以“评选在各艺术、手工艺或艺术表演领域的杰出代表”,并为其详细制定各项标准:该手工艺者必须展现出曾是他们日常生活中的产品或表演,并保证是用天然材料手工制作,而且作为传统的一部分,该技能至少追溯至伊多时代,即日本被西方势力打开国门的1858年以前。那些在纺织、绘画、陶艺,及金属、木材和竹子工艺方面,以及在艺术表演中出类拔萃的大师们均可被指定。

考虑到“人间国宝”奖励制度是联合国教科文组织的典范,由此应该特别注意以下三种对于传统的选取过程:其一,选取过程最简单却也存在最大问题。挑选出的代表是唯一且几乎是最后能够进行某项古老传统操作的大师,虽然这些人很容易被识别,比如日本萨摩琵琶大师鹤田锦史(已故)、今年荣膺“人间国宝”的纺织大师已90岁高龄的冲绳老人佐田,但是目前的问题在于,现今他们年事已高,已无法担任起老师的角色培养后继者了;其二,拥有独特表演技艺的在演团体。如大阪文乐剧团的木偶戏表演者,由于“人间国宝”的认定,政府给予财政支持,防止了木偶戏剧团数量的下降,同时,通过名望与巡演,木偶剧吸引了越来越多的海内外观众。虽然,木偶戏表演繁杂,且无法吸引年轻人,但是它所携带的荣誉与声望,以及团队精神与家庭式的表演,依然能让木偶戏保持目前的繁荣状态,不至于青黄不接;其三,为依然繁荣的某项古老传统选择传承人。这些传统本就没有濒临灭绝的危险,而且目前依然能够组织起保证该技艺得以传承发展的培训班。如制陶,目前有14名“人间国宝”依然健在,最年轻的出生于1941年。从1955年开始共30名传承人先后被任命,目前,制陶技术是日本最为活跃的古老传统,经常举办各类展出与比赛,而且获得资金雄厚的个人、公司与机构势力的支持。而与此相比,规模略小的是日本的制刀技艺,目前有5名传承人,每年日本制刀保护团体都会组织国家级比赛,据此对新进者进行排名,并对连续超过两年获胜的选手,给予“人间国宝”候选人荣誉。

从1996年开始,日本又启动了名为“艺术计划21”(Arts Plan 21)项目,以嘉奖传统艺术范围之外的新艺术创造力。如今,日本每年投入约6亿日元(合6000万美元)支持具有创造性的传统、节庆、旅游与表演,这一支持力度是目前世界上最高的,每年的申请者数以千计,审查委员会与专业委员从中的选取率为25%~50%。如致力于“精准传承和保护阿依努文化”的阿依努人文化促进组织。由于该组织在保护与举办文化节方面的贡献,1994年被日本命名为“重要民俗文化财保护组织”,成功保护了濒临灭绝的阿依努原住民文化,而且还与志同道合的冲绳琉球人文化组织通力合作。

## (二) 遗产选择

遗产选择过程促使遗产的体系化与制度化,这一选择过程类似于马康纳(Dean MacCannell, 1976)所论述的对于旅游景点认同与选择中的符号公式,即地点+标示物+旅游者=旅游景点。这里的关键在于标示物(Marker),它是被社会所认可的某



一特定标签。景点标示,即其名字与重要性通过广告、宣传牌、导游书、电视节目、地图与地图册向旅游者或潜在旅游者进行宣扬与传播。马康纳指出,任何事物如果遵循一定的规律与公式都能够成为旅游景物或遗产物。如美国中西部用一幅写着“邦尼与克莱德死于此”的巨大广告牌来标示自己。(邦尼与克莱德是20世纪30年代美国一对富有传奇色彩的亡命夫妇)

马康纳进一步指明了旅游点或遗产地的符号选取过程:

1. 命名(Naming)。命名本身是选择的重要一步。从社会众多默默无闻的事物之中命名出特别的物、地点、地方,甚至是一个人。如为了选取英国科茨沃尔德村庄(Cotswold village)作为典型的英国村庄,而通过将其“放在地图上”(put it on the map)的概念来吸引旅游者的注意力,以及社会与财政支持。

2. 装裱(Framing)。用显著的界限、门廊或是大门框限出一个区别于世俗、普通的仪式与神圣空间区域。

3. 提升(Elevation)。从拥挤的人群中提高吸引物的辨识度或是拉开距离。值得注意的是我所提到的强调某地或某人的宗教性与神圣性,神通常被认为居住的高高在上,如天堂,与神的相遇需要到山顶上或是祭台上进行祭祀仪式。

4. 物理再生产(Mechanical Reproduction)。这是一种提高声望、重要性、吸引力与神圣性的方法。通过模型、雕刻或是绘画的形式使普通事物变为古物遗迹。伴随19世纪“物理再生产时代”到来,照相技术大大提高了这一再生产环节的效率,进而挑战了事物在最原初时候所具有的神圣性光环,而到了此后的20世纪,这一挑战由于新技术的发明而成几何倍数增长,其中包括网络。再生产的扩增甚至导致了根本不存在原初的无穷无尽的影像,博德里亚(Baudrillard)将其称为幻影(Simulacrum),尽管博德里亚的初衷只是将幻影用于指代美国虚假与再生产的文化产品,比如迪斯尼乐园,而更容易理解的例子是圣诞老人或是复活节兔子。

5. 社会性再生产(Social Reproduction)。通过效仿而对地方或人群进行重构,比如新塞勒姆纽约,可通过游戏、电影等方式对宗教与仪式的再造,对基督教或佛教生活的重构,或者是对某位世俗领导者的重塑。重要的遗址或是人类展演同样屈从与此相同的过程,而且表演者与展演的持续性重塑是遗产保护与维系的重要部分。

从过去到遗产的转换是一个选择性并且系统化的过程,其类似于诺拉(Pierre Nora)所著《记忆之地》(Lieux de Memoire, 1989)中历史战胜记忆的论述。历史是被社会所认可的“过去”版本,是从众多基于人类记忆的物质遗存与文献中挑选与记录下来的;而记忆,是群体共同分享的关于他们过去的回忆,这里的过去是“活态的”,它持续性的添加不同的要素而舍去缺乏生命力的部分,它总是根据当下的想法与价值来重塑自身态度。由此,诺拉指出记忆是易变的、活态的,是不依赖于文献记录与遗迹与当下群体对应的部分。而历史是从基于已被社会成员所认可的关于过去的文献记载中挑选出的,记述它们的或许是历史学家,或许是遵循国家意志与民族意识的学者。历史由此“杀死了记忆”,在这一意识结构的背后再没有活生生的记录。